

CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL DEPARTAMENT DE GOVERNACIÓ I ADMINISTRACIONS PÚBLIQUES, EN NOM DE L'ADMINISTRACIÓ DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA, EL CONSORCI LOCALRET, L'AJUNTAMENT DE BARCELONA I EL CONSORCI ADMINISTRACIÓ OBERTA ELECTRÒNICA DE CATALUNYA PER A L'IMPULS I EL DESENVOLUPAMENT DE LA INTEROPERABILITAT DELS SISTEMES D'INFORMACIÓ DE LES ADMINISTRACIONS CATALANES

Barcelona, 22 d'octubre de 2006

## REUNITS

L'Excm. Sr. Jordi Hereu i Boher, alcalde president de l'Ajuntament de Barcelona, que actua facultat per a aquest acte en virtut de l'habilitació legal conferida per l'article 53 del Decret legislatiu 2/2003, de 28 d'abril, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei municipal i de règim local de Catalunya, assistit pel Sr. Jordi Cases i Pallarès, secretari general de la Corporació.

L'Hble. Sr. Xavier Sabaté i Ibarz, conseller de Governació i Administracions Públiques, que actua d'una part, en representació de la l'Administració de la Generalitat de Catalunya per acord de la Comissió de Política Institucional de 10 d'octubre de 2006, pel qual s'autoritza al Departament de Governació i Administracions Públiques a subscriure aquest conveni, i d'altra, en representació del Consorci Administració Oberta Electrònica de Catalunya, en endavant Consorci AOC, com a president del mateix d'acord amb l'article 11 dels seus estatuts.

El Sr. Pere Navarro i Morera, president del Consorci local pel desenvolupament de les xarxes de telecomunicacions i de les noves tecnologies dels ens locals de Catalunya, Localret, que actua facultat per a aquest acte d'acord amb l'article 21 dels seus estatuts, assistit pel Sr. Jordi Cases i Pallarès, secretari general del Consorci.

Totes les parts tenen i es reconeixen mútuament capacitat legal suficient per a l'atorgament d'aquest document i

## MANIFESTEN

I. El Departament de Governació i Administracions Públiques, d'acord amb l'article 67 del Decret 68/2004, de 20 de gener, té atribuïdes, entre altres funcions, les relacionades amb el desenvolupament de l'administració electrònica i l'impuls al projecte Administració Oberta de Catalunya.

En el desenvolupament d'aquestes tasques, el Departament de Governació i Administracions Públiques ha constatat la necessitat d'impulsar la col·laboració amb altres administracions i entitats per establir els mecanismes i el marc legal i organitzatiu que permeti l'intercanvi telemàtic, tant de les dades com de la documentació necessàries per a la tramitació d'expedients, així com la col·laboració d'aquestes institucions en la prestació de determinats serveis, amb la finalitat bàsica d'evitar que els ciutadans, les empreses i les organitzacions aportin documents en suport paper i dades que ja estan en poder de les mateixes administracions o altres institucions i hagin de fer desplaçaments innecessaris per dur a terme tràmits amb les administracions públiques.

El Departament de Governació i Administracions Públiques, d'acord amb aquestes funcions, dirigeix el desenvolupament i la gestió de la Plataforma d'Integració i Col·laboració Administrativa (PICA), que permet l'intercanvi entre els departaments de la Generalitat de Catalunya de les dades i certificats electrònics relatius als ciutadans, les empreses i les organitzacions.

II. El Consorci local pel desenvolupament de les xarxes de telecomunicacions i de les noves tecnologies dels ens locals de Catalunya, Localret, està format per la major part dels ajuntaments catalans i per les dues entitats municipalistes de Catalunya, l'Associació Catalana de Municipis i Comarques i la Federació de Municipis de Catalunya.

L'Assemblea General del Consorci Localret en sessió de 26 de novembre de 2005 va aprovar dos models d'ordenança tipus amb la finalitat d'impulsar i potenciar l'administració electrònica en el si de les administracions locals i d'assolir un ús efectiu de les eines electròniques per tal de millorar les tasques i serveis que tenen encomanades, facilitar les relacions amb els ciutadans, les empreses i les altres administracions i entitats i, en definitiva, propiciar un millor exercici dels drets i deures dels ciutadans.

Aquestes ordenances tipus, que poden ser aprovades pels ajuntaments consorciats, estableixen també els procediments per a l'emissió i utilització de certificats telemàtics i transmissions de dades.

III. L'Ajuntament de Barcelona participa de la voluntat de potenciar la interoperabilitat entre les administracions públiques i altres institucions, tal com recull l'Ordenança reguladora de l'administració electrònica, aprovada per acord del Ple de l'Ajuntament de 24 de març de 2006. Aquesta Ordenança estableix el principi de cooperació i col·laboració administrativa com un dels principis informadors de la seva actuació i preveu que l'Ajuntament impulsarà la signatura amb el Consorci AOC i la resta d'administracions públiques de tots aquells convenis i acords que calgui per fer possibles i aplicables les

previsiones incloses en l'Ordenança, en particular, i entre altres, els que tinguin per objecte la fixació d'estàndards tècnics i l'establiment de mecanismes per intercanviar i compartir informació, dades, processos i aplicacions.

En el mateix sentit, l'Ordenança preveu que l'Ajuntament de Barcelona ha de promoure l'eliminació de certificats i, en general, de documents en paper que han de ser substituïts per certificats electrònics o transmissions de dades.

IV. El Consorci AOC és una entitat pública de caràcter associatiu amb personalitat jurídica pròpia, format per l'Administració de la Generalitat de Catalunya i el Consorci Localret, que té per objecte, amb caràcter general, d'acord amb l'article 4 dels seus estatuts, la implantació dels sistemes electrònics necessaris per prestar els serveis que les administracions públiques consorciades determinin. En aquest àmbit d'actuació, el Consorci promou el desenvolupament d'eines per millorar la coordinació i les relacions entre les administracions, entre les administracions i els ciutadans, les empreses i els professionals de Catalunya.

Per gestionar aquests projectes de col·laboració interadministrativa, el Consorci AOC desenvolupa, directament o en cooperació amb altres entitats, sistemes de comunicació de dades i certificats electrònics i pot signar convenis amb administracions, col·legis professionals i altres institucions per regular-ne la participació en aquests projectes.

Per tot l'exposat, les parts consideren que cal establir un marc de col·laboració que, d'acord amb el que estableix la normativa de protecció de dades de caràcter personal, permeti fer realitat els objectius respectius i les previsions normatives que, en matèria d'interoperabilitat, els afecten, d'acord amb els següents:

## PACTES

**Primer.** L'objecte d'aquest conveni és establir el marc de col·laboració entre les parts per fer efectiva la interoperabilitat telemàtica entre els sistemes d'informació de l'Administració de la Generalitat, i els ens que en depenen, amb l'Ajuntament de Barcelona i els ens locals de Catalunya que s'adhereixin a aquest conveni.

**Segon.** Els departaments de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, i els òrgans i entitats que en depenen, posaran a disposició de l'Ajuntament de Barcelona, i de les administracions locals que s'adhereixin a aquest conveni, les dades i els certificats electrònics relatius als ciutadans, les empreses i les organitzacions de què disposin, que poden substituir els diferents documents acreditatius en suport paper i que són requerits en els procediments d'altres administracions, d'acord amb el que estableix la legislació de protecció de dades de caràcter personal.

**Tercer.** Localret, en col·laboració amb el Consorci AOC, portarà a terme la difusió i la publicitat d'aquest conveni entre els ens locals de Catalunya per fomentar-ne l'adhesió, d'acord amb els models de documents que figuren en l'annex, com emissors i requeridors

de transmissions de dades i de certificats telemàtics, tot garantint el compliment del que estableix la legislació de protecció de dades de caràcter personal.

Per garantir l'homogeneïtat i coherència de les dades i serveis que s'ofereixen, com a emissors, per part dels ens locals, Localret definirà el conjunt de dades i serveis que s'han de prioritzar i en coordinarà la integració en el sistema d'interoperabilitat. Tanmateix, el consorci Localret gestionarà les adhesions dels ens locals a aquest conveni.

**Quart.** L'Ajuntament de Barcelona posarà a disposició de l'Administració de la Generalitat, dels òrgans que en depenen i, si s'escau, de les administracions que s'adhereixin a aquest conveni, les dades i els certificats electrònics previstos en el Catàleg de tràmits que estableix l'Ordenança reguladora de l'administració electrònica, tot garantint el compliment del que estableix la legislació de protecció de dades de caràcter personal.

**Cinquè.** Per donar resposta a les necessitats de les administracions signants d'aquest conveni, i de les que en un futur es puguin adherir en la gestió de la interoperabilitat entre els seus sistemes d'informació, el Consorci AOC es fa càrrec de:

1. La creació i el desenvolupament d'un sistema d'informació de recursos d'interoperabilitat per disposar d'un instrument de gestió dels intercanvis de dades i de certificats telemàtics oferts per les entitats emissores, i de les finalitats que han de dur a terme les entitats requeridores que hagin estat autoritzades en cada cas.
2. El desenvolupament d'una plataforma de col·laboració interadministrativa (PCI) que efectuï les transaccions d'una manera segura, controlant la identificació, l'autorització, el no rebuig i la fiabilitat tècnica.
3. El suport a les entitats emissores i receptores de dades i de certificats electrònics per possibilitar aquests intercanvis de dades tant en l'àmbit tècnic, com jurídic i organitzatiu.
4. La posada en producció, durant el primer semestre de 2007, tant de la PCI com del SIRI per al conjunt de les administracions catalanes.

**Sisè.** El Consorci AOC, mitjançant el sistema d'informació de recursos d'interoperabilitat (SIRI) de la PCI, es responsabilitzarà de:

1. Desenvolupar i gestionar el catàleg de serveis de transmissions de dades i de certificats electrònics que integrarà els serveis que l'Administració de la Generalitat, l'Ajuntament de Barcelona i els altres ens locals que s'adhereixin a aquest conveni posin a disposició d'altres institucions.
2. Gestionar les peticions d'ús dels organismes requeridors de les transmissions de dades i certificats electrònics als organismes emissors, d'acord amb el procediment previst en el pacte vuitè.
3. Comunicar als ens requeridors d'informació qualsevol variació en el catàleg, ja sigui en l'ampliació de l'oferta o en la modificació dels serveis que estiguin emprant.

4. Gestionar la comunicació a les parts de qualsevol incidència en els serveis per motius tècnics.
5. Proporcionar instruments que permetin obtenir estadístiques de gestió i fer consultes sobre les transmissions efectuades.
6. Proporcionar instruments per garantir les mesures de seguretat que els ens emissors de dades hagin determinat en el catàleg de serveis, i, en aquest sentit, facilitar com a mínim:
  - a) La disposició de la relació actualitzada dels responsables designats pels ens que fan transaccions.
  - b) La infraestructura d'autenticació i autorització d'usuaris, i el manteniment corresponent, així com mecanismes que permetin que les verificacions de seguretat associades a les peticions de dades i certificats procedents de la PICA, la PCI i, si és el cas, d'altres sistemes d'informació, no hagin de ser novament verificades ni gestionades pel sistema que fa la transacció.
  - c) Els instruments per a la realització, pels organismes emissors, d'auditories per verificar que les dades sol·licitades són utilitzades pels organismes requeridors per a les finalitats autoritzades, en el marc d'un procediment administratiu concret, i la resta de mesures de compliment de la normativa de protecció de dades que siguin aplicables.

**Setè.** El Consorci AOC donarà suport a les institucions signants i als ens locals que s'adhereixin a aquest conveni en els treballs d'adaptació dels sistemes d'informació i en els processos de reenginyeria que siguin necessaris per a la incorporació dels serveis de transmissió de dades, certificats i documents electrònics en la seva gestió administrativa. A aquest efecte, el consorci AOC, amb la col·laboració de Localret, establirà guies i models de bones pràctiques en la implantació i establirà els convenis adients per ajudar els ens locals adherits a cobrir les despeses de les adaptacions dels seus sistemes d'informació. Així mateix, en el marc de les convocatòries de subvencions del Consorci AOC als ens locals s'inclouran també les línies d'actuació adients per a l'assoliment d'aquests objectius.

**Vuitè.** Els departaments de l'Administració de la Generalitat de Catalunya i els ens que en depenen, l'Ajuntament de Barcelona i els ens locals que s'adhereixin a aquest conveni podran accedir a qualsevol servei de transmissió de dades o a l'obtenció de certificats electrònics disponibles en el catàleg de serveis en les condicions que l'ens emissor corresponent hagi fixat, amb la sol·licitud i acreditació prèvies del compliment d'aquestes condicions.

Per a la incorporació de noves utilitzacions de les dades i certificats electrònics existents en el catàleg de serveis, caldrà que l'ens emissor estableixi les condicions perquè s'hi incloguin. En el cas que l'emissor no sigui un únic ens, la comissió establerta al pacte dotzè proposarà aquestes condicions, que seran comunicades a cada un dels ens perquè es pronunciïn sobre la incorporació al catàleg. Transcorregut un mes sense manifestació expressa en contra s'habilitarà la nova utilització, sempre que no sigui contrària a la legislació vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal.



**Novè.** El Consorci AOC signarà els convenis que siguin necessaris amb altres administracions públiques, col·legis professionals i altres institucions per incorporar al SIRI els serveis de transmissió de dades i de certificats electrònics d'aquestes institucions i fer-los accessibles a les administracions catalanes. En els convenis corresponents s'establirà el procediment d'accés per part d'aquests ens o institucions a les dades que les parts posen a disposició a través del SIRI, d'acord amb el que estableix aquest conveni.

Quan es tracti de dades de caràcter personal o d'altres dades protegides per la legislació sectorial, caldrà valorar cas per cas la possibilitat legal de fer efectiu aquest accés en atenció al tipus de dades de què es tracti, la titularitat de les dades i del fitxer en el què es trobin, la naturalesa jurídica i activitat de l'ens o institució que hi hagi d'accedir i els altres requeriments que puguin establir-se a les normes aplicables.

Igualment, i sempre que sigui compatible amb la legislació en matèria de protecció de dades de caràcter personal, es podran incorporar al SIRI els serveis de transmissió de dades i de certificats electrònics que hagin estat objecte de convenis interinstitucionals i que puguin ser accessibles utilitzant la PCI del Consorci AOC.

**Desè.** Les parts es comprometen a comunicar amb antelació suficient qualsevol modificació en els serveis inclosos en el catàleg i, especialment, qualsevol suspensió temporal del servei per motius tècnics, per tal d'informar els usuaris a través del SIRI i evitar-los perjudicis.

**Onzè.** En tots els serveis d'interoperabilitat, el Consorci AOC es considerarà encarregat del tractament de les dades, d'acord amb l'article 12 de la Llei orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de protecció de dades de caràcter personal, i es compromet a adoptar i a implantar, quan sigui necessari, les mesures tècniques de seguretat previstes pel Reial decret 994/1999, d'11 de juny, pel qual s'aprova el reglament de mesures de seguretat dels fitxers automatitzats que continguin dades de caràcter personal.

**Dotzè.** Es crea una comissió de seguiment, formada per un representant nomenat per cadascuna de les parts signants del conveni, que es reunirà, com a mínim, amb una periodicitat quadrimestral, per avaluar-ne l'aplicació i impulsar-ne el desplegament.

**Tretzè.** La vigència d'aquest conveni és d'un any des de la data de la signatura. Tanmateix, es prorrogarà automàticament per períodes successius d'un any, tret que qualsevol de les parts el denunciï per escrit amb un preavís de tres mesos d'antelació a la finalització del període de vigència inicialment previst o de qualsevol de les pròrrogues.

Són causes de resolució anticipada del conveni l'incompliment per qualsevol de les parts dels compromisos assumits, el mutu acord de les parts, que s'instrumentarà per escrit, i qualsevol altra causa legalment establerta.

**Catorzè.** Aquest conveni té naturalesa jurídica administrativa i per a la resolució dels conflictes que poguessin sorgir de la seva interpretació, compliment, extinció, resolució i efectes, les parts se sotmeten a la jurisdicció contenciosa administrativa.

I, en prova de conformitat i acceptació de totes i cadascuna de les seves clàusules, les parts signen aquest conveni, per quadruplicat i a un sol efecte, en el lloc i la data que consten en l'encapçalament.

**Excm. Sr. Jordi Hereu i  
Boher**

Alcalde - President de  
l'Ajuntament de Barcelona

**Hble. Sr. Xavier Sabaté i  
Ibarz**

Conseller de Governació i  
Administracions Públiques  
President del Consorci  
Administració Oberta  
Electrònica de Catalunya

**Il·lm. Sr. Pere Navarro i  
Morera**

President del Consorci local  
LOCALRET

**Sr. Jordi Cases i Pallarès**

Secretari general de l'Ajuntament de Barcelona  
i Localret

## ANNEX I

### D'ADHESIÓ AL CONVENI

....., secretari/secretari-interventor o secretària/secretària-interventora de l'Ajuntament de.....,

### CERTIFICA

*Que el Ple de l'Ajuntament de..... en la sessió celebrada el \_\_\_\_\_ ha adoptat l'acord d'adhesió/ que l'alcaldepresident o alcaldessa presidenta de la corporació per Decret de data.....ha resolt l'adhesió al Conveni marc de col·laboració entre el Departament de Governació i Administracions Públiques, en nom de l'Administració de la Generalitat de Catalunya, el Consorci Localret, l'Ajuntament de Barcelona i el Consorci Administració Oberta Electrònica de Catalunya per a l'impuls i el desenvolupament de la interoperabilitat dels sistemes d'informació de les administracions catalanes.*

Així mateix, s'ha acordat/resolt nomenar el Sr./la Sra..... .(nom i càrrec o funció que exerceix), amb DNI.....com a interlocutor/a únic/a de l'entitat davant el Consorci AOC

I, perquè així consti, s'expedeix aquest certificat a.....(lloc i data)

Vist i plau  
L'Alcalde

El secretari